

Regeneración

Un individuo manso podrá ser mártir; pero nunca libertador.—Praxedis G. Guerrero

¿Qué no puede ser leona? Bueno. Sed simplemente bombas. P. G. G.

English Section, Page 4

ESCRITO POR TRABAJADORES Y PARA LOS TRABAJADORES

Semana Revolucionario

No. 162. Sábado, 25 de Octubre de 1913. Saturday, October 26, 1913.

EN MEXICO Por un año...\$5.00 moneda mexicana Por 6 meses...\$2.50 moneda mexicana

EDITOR: Anselmo L. Figueroa. 503 N. Figueroa St. Los Angeles, California

Entered as Second-Class Matter Sept. 12, 1910, at Los Angeles, Cal.

EN LOS ESTADOS UNIDOS Por un año...\$2.00 oro Por seis meses...\$1.10 oro Por tres meses...\$0.60 oro

5 CTS. ORO. 10 Cts. Moneda Mexicana.

A Los labradores Mexicanos y del Mundo Entero

La inconsciencia de los individuos es la causa de su propia esclavitud. A vosotros, labradores de todo el orbe, dirijo mi voz de aliento y estímulo; a los que de sol a sol tras el cachazo buey, ó del nervioso y dócil caballo, abris surcos en la tierra sufriendo con paciencia y energía los rigores de la intemperie de la Naturaleza.

Vosotros, labradores, sois las incansables abejas humanas, que con actividad elaboráis el combustible, la materia prima, que es la fuerza propulsora que pone en movimiento el motor humano.

Labradores: es necesario que os deis cuenta que sois la fuerza personificada, sois los dueños de la vida. Hermanos, parad vuestros brazos, y veréis caer decapitado, tendido en tierra, ese gigante que llaman progreso, como el bíblico Goliat, a los pies de David. Compañeros y hermanos de miseria, sois la base fundamental sobre la cual descansa el actual régimen social. Sin vosotros no hay vida posible; por vosotros tienen existencia esas grandes ciudades del mundo con sus lujos y sus miserias; esas pocilgas donde agonizan por millones vuestros hermanos, los labradores de la industria, que es hermosa, pero tal como está manejada por nuestros explotadores, resulta una arma muchas veces en contra nuestra.

Es fin, es necesario, labradores, que tengáis conciencia perfecta y os pelearéis bien sobre el rol que desempeñáis en el orbe humano; sois los reyes de la vida, y en cambio, ¿qué es lo que tenéis? ¿La muerte? ¿Eso porque no es posible el robo, sino, ni ésta tendrías.

Veis, esas grandes ciudades, antros del más escandaloso lujo y depravada corrupción, donde se alberga el crimen, la tiranía y el egoísmo, ahí donde se levantan esos suntuosos palacios, coronados por gigantescas cúpulas que se yerguen majestuosas y soberbias desafiando con su altura al poder de las águilas, declarándose símbolos del progreso, ahí residen nuestros tiranos; en esas buhardas, cuando nosotros, que nada hacen, ni han hecho; disfrutamos de la vida debido a la inconsciencia nuestra; y permitimos que ellos nos den la muerte en pago y cambio de nuestros esfuerzos. Hemos aceptado y aún seguimos aceptando con valedumbre de borregos miseria y miseria, amparándonos bajo el yugo, ¡mil veces maldiceis nuestros explotadores!

Hemos creído, hermanos, que jugando y siendo humildes nuestros verdugos llegarían a compadecerse de nosotros. Ah, compañeros de miseria, es un grave error el creer que por medio de la mansedumbre hemos de conquistar nuestros derechos. ¿Que no os dáis cuenta para qué son las horcas? ¿No veis por qué surca los cañones, esos monstruos de muerte, dispuestos a rugir y vomitar metrallas, cuando nosotros, aunque sea en actitud humilde nos dirigimos a nuestros tiranos a pedir un poco más de pan, y nos constan que no, lo que equivale a decir que debemos aceptar la muerte con esa agonía lenta del hambre, muerte terrible, que hace presa en nuestros hijos? ¿Y en vuestras amantes compañeras? ¿Sucede entonces que nos rebelamos con tan infame injusticia y nuestro gesto activo es castigado con la cárcel, y si no, ahí están los cañones para barrer al ejército de descamisados, y sobre nuestros cuerpos mutilados por la miseria y la metralla, levantan ellos un trono a la justicia, que es injusticia, a la civilización, que es salvajismo, y a estas masacres llaman "obra humana", cosa que en realidad es antihumana. ¡Tal es el cuadro! Labradores, que presentan las grandes ciudades del universo, que aparejadas a la industria, al comercio, al adelanto, ellos lo llaman progreso, traen la miseria, la esclavitud y la tisis, leprosa escoria que el obrero recoge en pago de sus esfuerzos, en esas cuevas infernales que se llaman fábricas y talleres, y como si esto no fuera bastante, se agrega el conventillo, residencia inmundada en donde vive el obrero y en cuyas fatigas diarias y en sus desahucios que les dan el nombre de piezas, ni siquiera aire libre y puro puede tener.

¿Es justo esto? ¿Creéis en verdad, que es razonable y justificado esto, este régimen social? ¿Creéis abandonar el corazón a esas fieras burguesas, con sus flores y súplicas de niños? No, mil veces no. El hombre manso podrá ser mártir, pero nunca libertador. P. G. Guerrero, lo dijo. ¡Oh! Praxedis, hermoso sol mexicano que brillasteis por tan breves momentos! Más pese al lado infame y las traidoras balas de los tiranos, que

La Verdadera Revolución

Los primeros chispazos de la rebelión mexicana contra la bamboleante dinastía de Díaz, Don Porfirio I, la prensa reaccionaria-burguesa, los diarios todos, levantaron su plañidera voz atemorida de adulación al tirano, y aprovechando esta oportunidad traducidos de "Les Temps Nouveaux" de París, que éste periódico tradujo del inglés, un hermoso trabajo de Ricardo Flores Magón, titulado "Una reelección presidencial en México" que publicó—ante la imposibilidad de que viera la luz en otro periódico de mayor circulación—en una revista que publicaban los estudiantes del Instituto de Matanzas con el nombre de "Primavera".

Vimos el cariz político de la revolución maderista y nos quedamos callados esperando sus efectos en el pueblo. Pero se han sucedido muchos acontecimientos que la prensa desfiguró unos y se calla otros, contribuyendo esto a que no pueda fijarse decididamente la opinión. Las almas viles levantan el grito a los cielos ante el carácter que toman los acontecimientos en México, y los puros también depositan su gota de acibar en la rebosante copa de los iniciadores de tan colosal movimiento. Ante tan variadas manifestaciones, ante el desconocimiento que de México y sus cosas tenemos, hemos creído prudente guardar silencio y esperar que se fijara el carácter del movimiento revolucionario; pero hoy que la incógnita se despeja y la tenacidad de los revolucionarios mexicanos pone en aprieto a los inconscientes burocratas de tierras más ó menos lejanas, intentamos llevar nuestro grano de arena a la proclamada revolución agraria y social de México.

Pondremos punto final al exordio y entraremos de lleno en la cuestión que nos hemos impuesto. A la simple vista se ve en la historia la deficiencia—para un profundo cambio social—de las sociedades que tantas veces los obreros de la ciudad habían intentado sin éxito; luego, en las persecuciones de que fueron objeto por organizar la Federación de Campesinos del Júcar, (Valencia-España), comprobamos—que lo hemos entre renglones en la historia. Desde entonces damos preferencia a esta fase de la revolución y consideramos que la revolución agraria es la única capaz, por su complejo elemento de vida, de hacer una verdadera revolución social en las costumbres, en la producción y consumo, y capaz de organizar a los hombres bajo un método de vida social más racional y con alguna equidad, de lo que está desprovisto el Estado burgués que padecemos.

El sueño dorado del agricultor ha sido y es poseer la tierra que cultiva, por esto ha llenado en la historia páginas de heroísmo—y es que se han callado las mejores los historiadores, nobles, burgueses ó clericales—y ha bañado con su sangre ese mismo suelo que antes regara con su sudor para alimentar a sus enemigos. Desde uno a otro confin ha levantado ese cuerpo encorvado que parecía una grampa clavada en el suelo, alzando iracundo su inmaculada frente al campesino, pero la sagacidad de los nobles en la Edad Media, esa maldad calculada dejó pasar aquellas ruidosas victorias de la Germania de Valencia-España, de los Pápicos en el Velay-Francia; los Juanito Fiteux y los Kase-Broeder (Pan y Queso) en Alemania, para después vengarse sañadamente por todos los medios a su alcance, para ahogar en sangre aquellas justísimas reivindicaciones.

El despertar del siervo de la gleba ni general en toda la vieja Europa, teniendo que aliarse la nobleza y el clero católico-anglicano-protector para sofocar las revoluciones agrarias, reclinando bandoleros y llamando ejércitos mercenarios que les ofrecían, como botín en pago de sus servicios, las riquezas de los herederos rebeldes. Pero quedó el fuego debajo de la ceniza.

Los obreros de las industrias, a pesar de poder rebelarse para ser libres, nunca aspiraron a tomar posesión de las fábricas, de los instrumentos de trabajo para la producción libre. Hubo necesidad de que el socialismo les predicara la evolución política del Estado, en la cual pasan todos los bienes e instrumentos de producción a ser propiedad de Estado, para cuyo ante se vería obligado a trabajar el obrero, siendo cada vez más difícil por ser rebelar; y fue preciso que el anarquismo les predicara la expropiación de los instrumentos de producción para que comprendiera el obrero libre que su libertad era bien menguada si tenía que estar sometido al burgués, y a sus instituciones, por una mala pizarra, convertidas en unas miserables monedas de cobre el día que se extenuaba en el trabajo.

Los socialistas de Estado han olvidado el problema agrario. No lo han conocido a fondo, mejor dicho, no han sido campesinos, al menos, sus teorizantes. Su sistema, de una candidez sin igual, sólo tiene eficacia en los centros manufactureros y en gente que no aspiran a ponerse donde la artificialidad de la vida sólo

Liberales que sufren los rigores del hambre en la cárcel de Pearsall, Frio Co., Tex. El día 7 (precenció) a las 8 más ó menos hora en que se les dan los alimentos los que se componen de cuatro rebañaditas de pan, una cucharadita de miel, y un posillo de agua tibia teñida de negro para que parezca café, pero hoy se les traen solamente el posillo (disque con miel), con las rebañaditas de pan sin la miel, a lo que se le reclamó al carcelero John Campbell, éste contestó que no había tenido tiempo de mandar traer dicha miel. Entonces los presos le dijeron que les diera un poco de azúcar para endulzar su "café", contestándole el carcelero que no tenía, que si querían esperarse dos ó tres horas mientras la mandaba traer; los presos respondieron que sí; más, el carcelero agregó: "que él mandaba allí; que si no querían comer aquello, sacaría la comida." Rangel, al ver esta determinación del carcelero, le contestó que podía hacerlo, si es que por su parte le tenían condenado a matarlo de hambre. Por estas palabras justísimas que le dijo Rangel al carcelero, éste insultó a Rangel en inglés, y salió vociferando. Pocos momentos volvió el carcelero con el Sheriff de Carrizo Springs, cuyo esbirro venía con pistola en mano, el John dijo entonces a los demás compañeros reclusos que se retiraran al rincón de la jaula de hierro en que están, y que Rangel entrara a su celda; luego que entró (Rangel), el carcelero cerró con una palanca desde lejos la celda, diciéndole que allí lo iba a tener hasta que se conformara con lo que le daban de comer. Pero la miel ó el azúcar jamás lo trajo. Los alimentos se les dan dos veces al día. Una vez por la mañana como queda dicho, y la otra a las 2 de la tarde, quedando como es natural con hambre porque después de que se les dan dos veces, los alimentos son escasísimos.

Uno de los presos, Eugenio Alzalde, recibió \$5. de uno de sus amigos, los que dedicó a comprar cada tres días, treinta centavos de pan y repartirlos a sus compañeros, para medio satisfacer el estómago. Creemos de justicia que tanto el pueblo de este lugar y el Condado, así como todo el pueblo en general, sepa que después de tantas vejaciones que reciben los presos por parte de varios empleados del Condado de Dimitt, y Carrizo Springs, se les atormenta con el hambre, cómo si todavía estuvieran en los tiempos de la "Inquisición de España".

Llamamos la atención para quien correspondía, y tomen nota, pongan el remedio a tanto abuso que cometen los INQUISIDORES con los "reos" que son su "delito". No es más que ir a México en busca de un pedazo de pan más, para sus hermanos de clase, para sus hijos, y destruir por completo el sistema de sociedad criminal que agoniza ya en aquel desdichado país, pero que será feliz si los trabajadores de todo el mundo ponen su atención en esta obra de redención humana, y por ese sólo hecho, a estos dignos compañeros se les tiene derecho de celdas de fierro sin que un rayo del sol les toque.

Hoy a la hora en que se dió la comida vino el Sheriff Hess, de este lugar, y después de algunas amenazas para con Rangel, le abrió la puerta de su celda. Por no tener tiempo para comunicar a Uds. otras cosas me reservo para otra ocasión. Los presos casi los están matando de hambre, y los tienen incomunicados. La correspondencia que les viene, a así como la que despachan, revisada por el Sheriff, por esta razón les ha sido imposible enviar a Uds. detalles de su prisión. Ojalá y a Uds. les sea posible conseguir un abogado que defienda a estas indefensas víctimas de la injusticia social. Las autoridades de Carrizo Springs quieren condenar a la pena de muerte a Rangel y cuatro más de los presos, por el "crimen" de proclamar ¡Tierra y Libertad!

EL CORRESPONSAL. SENDA LIBERTARIA. Remita usted cincuenta centavos en timbres postales a la dirección de Anselmo L. Figueroa, P. O. Box 1236, Los Angeles, Cal., y recibirá 5 ejemplares del folleto "Senda Libertaria" que contiene los escritos revolucionarios de los compañeros Ricardo Flores Magón, William C. Owen y Antonio de P. Araujo.

Vivir para ser libre, ó morir para dejar de ser esclavo.

GRANDES MITINS

En favor de los compañeros liberales e I. W. W. que están amenazados de muerte y larga encarcelación.

Se hablara en varias idiomas. Estos tendran lugar el 25 y 26 de Octubre en el Mammoth Hall a las 8 p. m. No. 517 Broadway St. Ciudad. Admision Gratis.

Mas de los Presos

PRARSALL, TEX., Sep. 30.—Los compañeros han sido trasladados de Carrizo Springs a este lugar en donde serán juzgados por el "homicidio" del esbirro Ortiz de Carrizo. He sabido que los compañeros que murieron traidores del 12 de Septiembre último, fueron Silvestre Lomas y Juan Rincón, jr. Hay dos compañeros heridos y son Leonardo L. Vázquez y José Abraham Cisneros, el primero que recibió un balazo en una pierna sin interesar el hueso y el segundo en el pie derecho. Ayer fueron llevados los compañeros a la Corte y principiaron las selecciones de los jurados. El primero que será "juzgado," es el compañero José Angel Serrato.

Si no se ayuda con fondos a la defensa de estos compañeros, el estado de Texas hará de ellos lo que quiera. EL CORRESPONSAL. SAN ANTONIO, TEXAS, Oct. 5.—El día 3 fué juzgado en Pearsall, el compañero José Angel Serrato y sentenciado a 25 años de prisión. Este compañero es el primero que se juzga y todos creemos que es indispensable la apelación de la sentencia, por ser sumamente injusta. Urge que se ayude a este compañero, así como a los demás que van a ser juzgados. No hay que perder tiempo.

Seguiré informando. EL CORRESPONSAL. DEL RIO, TEX., Oct. 6.—Se confirma la muerte de los compañeros Juan Rincón y Silvestre Lomas cerca de Carrizo Springs. El compañero José Angel Serrato ha sido sentenciado a "veinticinco" años de prisión.

SPOFFORD, JUNCTION, TEX., Octubre 5.—En Kwippa, punto cercano a este lugar, ha sido cateada la casa de un compañero pero no fué encontrado nada por los oficiales del gobierno. El compañero está ausente de su residencia. EL CORRESPONSAL. EAGLE PASS, TEX., Oct. 10.—El compañero Manuel C. Vázquez en unión de otro camarada permanecen en la cárcel de esta población. Fueron arrestados por demanda de un yankee, quien los acusa de haberse apoderado de un rifle y una pistola automática. EL CORRESPONSAL.

A LOS COMPANEROS Y "GRUPOS UNIDOS" DE TEXAS. Como nosotros estamos muy distantes del lugar donde se encuentran Rangel y demás hermanos, no podemos atenderlos conforme nuestros deseos. Actualmente estamos representados en San Antonio por los compañeros José A. Hernández, Eustolio García y Eliza Alemán.

Por nuestra parte deseamos que los "Grupos Unidos" y demás compañeros, formen un Comité nombrado a los compañeros que mejor les parezca. Mientras esto se verifica envíese los Fondos de Defensa a Regeneración. (Pasa a la 3a. plana)

Hacia El Ideal. Vamos caminando con paso lento, pero llevando la convicción de que tenemos que triunfar. Y cómo avanzar más rápidamente? Redoblando nuestros esfuerzos. Y cómo hacerlo? De la manera más sencilla. Nosotros, los libertarios que nos consideramos conscientes y que aún no lo somos, puesto que nos convertimos en pequeños tiranos de nuestras familias y no queremos que nuestras compañeras estén al alcance de nosotros, debemos educarlas así como a nuestros hijos, puesto que ellos mañana ocuparán nuestro lugar y serán el azote de la burguesía. Debemos eximirnos de todos los malditos vicios que nos degradan. Dejemos de ocurrir a esas tabernas que no sirven sino para nuestro mayor embutecimiento, dejémonos de esa tapete verde al que ocurremos con la esperanza de aumentar nuestro dinero y del cual resulta (Pasa a la 3a. plana)

A Ayudar Todos. Los crímenes del bandidaje de Texas empiezan a cometerse en las personas de nuestros compañeros presos en Pearsall, Condado de Frio. El compañero José Angel Serrato ha sido juzgado por un jurado y sentenciado en quince minutos a sufrir la pena de VEINTICINCO AÑOS de prisión. Los defensores de los compañeros, tuvieron éxito en arrestar a las "autoridades" de Carrizo Springs la causa; pero en Pearsall, el bandidaje está bien representado, y de ahí, esa bárbara sentencia de veinticinco años para uno de nuestros compañeros.

Nosotros no podemos permanecer silenciosos ante tamaño crimen. Hemos resuelto llevar este combate hasta la corte de última instancia. Por lo pronto, los representantes del compañero Serrato presentarán un " writ of error" ante la Corte de Apelaciones en Austin, pero como este paso demandará nuevos gastos, recomendamos a todos nuestros compañeros la ayuda monetaria para ese efecto. ¡A ayudar todos!, la injuria que hacen las autoridades texanas a nuestros compañeros, es una injuria a todos. Demuestra solidaridad en el caso de compañeros que tuvieron la audacia y la energía de luchar por sus ideales frente al bandidaje. Ayudad a hermanos, tres de quienes han sido señalados por el bandidaje a pagar en la horca, no el hecho de la muerte del esbirro Ortiz, sino la conducción de una expedición revolucionaria a México y satisfacer así las peticiones de la bestias gubernamentales.

Mandad sin pérdida de tiempo vuestros fondos a la siguiente dirección: Anselmo L. Figueroa, P. O. Box 1236, Los Angeles, Cal. Alzalde, Rangel, Mendoza y demás valientes camaradas deben ser salvados por todos nosotros. ANTONIO DE P. ARAUJO.

Mas de los Presos

VIOLACIONES DE CORRESPONDENCIA. Las autoridades federales del estado de Texas en Carrizo Springs, lugar en que fueron O aprehendidos los compañeros O Alzalde, Mendoza, Rangel, etc., O están violando todas las cartas, O de los mexicanos que llegan a O dicha oficina en busca de evidencias. O El administrador de correos O de Carrizo Springs, es un yankee criminal, porque no tiene O ningún derecho para permitir O que hombres del Servicio Secreto de los Estados Unidos O del Ejército Americano, se enteren O de la correspondencia que circula O por la estafeta de su cargo. O Si no viviéramos en la más O corrompida época que se haya O conocido en este país, nos causarían extrañeza el acto infame O del Postmaster de Carrizo O Springs. Viviendo en época en O que la burguesía juega su cabeza O en ambos países, México y los O Estados Unidos, encontramos O muy natural la confabulación de O los parásitos de la sociedad para O defenderse de la actitud del proletariado.

LO QUE SON LOS CARRANCISTAS (Especial para REGENERACION.) BISBELE, ARIZ., Octubre 14.—Hoy llegó a esta Jesús R. Morales, soldado que sirvió en las filas carrancistas en el estado de Sonora. Dice que sus esfuerzos prestados a los llamados constitucionales fueron en vano, pues que después de haberles servido cinco meses y haberse batido en los combates de Santa María, Guaymas y Pilares de Nacozari contra los federales, el día que pidió su baja no le dieron ni cinco centavos para que pagara su pasaje al punto donde deseaba ir. Además, reporta que las fuerzas carrancistas andan casi desnudas y que sólo los jefes portan bolsas repletas de dinero. Agrega que en Cananea, Son., hay un teniente coronel carrancista que se ha apoderado de una mina y la está trabajando con soldados carrancistas. Dicho esbirro se llama Cenobio Rivera Domínguez. EL CORRESPONSAL.

Hacia El Ideal. Vamos caminando con paso lento, pero llevando la convicción de que tenemos que triunfar. Y cómo avanzar más rápidamente? Redoblando nuestros esfuerzos. Y cómo hacerlo? De la manera más sencilla. Nosotros, los libertarios que nos consideramos conscientes y que aún no lo somos, puesto que nos convertimos en pequeños tiranos de nuestras familias y no queremos que nuestras compañeras estén al alcance de nosotros, debemos educarlas así como a nuestros hijos, puesto que ellos mañana ocuparán nuestro lugar y serán el azote de la burguesía. Debemos eximirnos de todos los malditos vicios que nos degradan. Dejemos de ocurrir a esas tabernas que no sirven sino para nuestro mayor embutecimiento, dejémonos de esa tapete verde al que ocurremos con la esperanza de aumentar nuestro dinero y del cual resulta (Pasa a la 3a. plana)

A Ayudar Todos. Los crímenes del bandidaje de Texas empiezan a cometerse en las personas de nuestros compañeros presos en Pearsall, Condado de Frio. El compañero José Angel Serrato ha sido juzgado por un jurado y sentenciado en quince minutos a sufrir la pena de VEINTICINCO AÑOS de prisión. Los defensores de los compañeros, tuvieron éxito en arrestar a las "autoridades" de Carrizo Springs la causa; pero en Pearsall, el bandidaje está bien representado, y de ahí, esa bárbara sentencia de veinticinco años para uno de nuestros compañeros.

Nosotros no podemos permanecer silenciosos ante tamaño crimen. Hemos resuelto llevar este combate hasta la corte de última instancia. Por lo pronto, los representantes del compañero Serrato presentarán un " writ of error" ante la Corte de Apelaciones en Austin, pero como este paso demandará nuevos gastos, recomendamos a todos nuestros compañeros la ayuda monetaria para ese efecto. ¡A ayudar todos!, la injuria que hacen las autoridades texanas a nuestros compañeros, es una injuria a todos. Demuestra solidaridad en el caso de compañeros que tuvieron la audacia y la energía de luchar por sus ideales frente al bandidaje. Ayudad a hermanos, tres de quienes han sido señalados por el bandidaje a pagar en la horca, no el hecho de la muerte del esbirro Ortiz, sino la conducción de una expedición revolucionaria a México y satisfacer así las peticiones de la bestias gubernamentales.

Mandad sin pérdida de tiempo vuestros fondos a la siguiente dirección: Anselmo L. Figueroa, P. O. Box 1236, Los Angeles, Cal. Alzalde, Rangel, Mendoza y demás valientes camaradas deben ser salvados por todos nosotros. ANTONIO DE P. ARAUJO.